

RECENT BOOKS AND ARTICLES RECEIVED

The bibliography on these final pages of *Swift Studies*, no 40, does not pretend to be complete. It is, first of all, a means of recording our gratitude to those who so considerably donated both books and offprints to the Ehrenpreis Centre, and it is, secondly, an attempt, however slight, to list some of the most recent work on the Dean. See also <<http://www.uni-muenster.de/Anglistik/Swift/>>.

Al-Mehmadi, Khulud M. "Jonathan Swift's *Gulliver's Travels* as Mediated by Kamil Kilānī: A Bourdieusian Account of the Translator's Habitus." *World Englishes, Global Classrooms*, eds Kirsten Hemmy and Chandrika Balasubramanian (Singapore: Springer, 2022), pp. 235-55, <https://doi.org/10.1007/978-981-19-4033-0_16>.

Almehmadi, Khulud M. "The Genesis of the Translation of Children's Classics: A Bourdieusian Account of 'Abd al-Fattāḥ Ṣabrī's Translation of *Gulliver's Travels* (1909)." *AWEJ for Translation & Literary Studies*, 4, no 4 (2020), 97-113, <<http://dx.doi.org/10.24093/awejtls/vol4no4.8>>.

Aske, Katherine. "Gender." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 311-18.

Baines, Paul. "Profession of Letters." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 100-7.

Baker, John. "Dr John Arbuthnot's Literary Treatment for False Learning, Pedantry and Excess: From Physics to Metaphysics." *Myth and (Mis)information: Constructing the Medical Professions in Eighteenth- and Nineteenth-Century English Literature and Culture*, eds Allan Ingram, Clark Lawlor, and Helen Williams (Manchester: Manchester University Press, 2024), pp. 41-59.

- Bankhurst, Benjamin. "Demography." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 335-42.
- Barbour, Brian. "The Crucifix and the Post: A Note on the Christian Theme in *Gulliver's Travels*." *Renascence*, 73, no 3 (2021), 149-60.
- Benedict, Leah. "The Body." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 327-34.
- Bewley, Thomas H. "The Health of Jonathan Swift." *Journal of the Royal Society of Medicine*, 91 (1998), 602-5.
- Bucknell, Clare. "Satire." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 125-31.
- Bullard, Paddy. "Ancients and Moderns." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 85-92.
- Carpenter, Andrew. "Literary Scene: Ireland." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 255-62.
- Chater, Lauren. *Gulliver's Wife*. London: Simon and Schuster, 2020.
- Cook, Daniel. "Familiar Verse." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 139-47.
- Curran, Louise. "Correspondence." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 181-89.
- De Burca, Eamonn. *The Jonathan Swift Collection of Rare Books, Pamphlets, and a Manuscript*. Dublin, 2014.
- The Cambridge Edition of the Correspondence of Daniel Defoe*, eds Nicholas Seager, with Marc Microwsky and Andreas K. E. Mueller (Cambridge: Cambridge University Press, 2022).

- Deutsch, Helen. "Health and Sickness." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 18-25.
- Dickson, David. "Dublin." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 270-76.
- Douglas, Aileen and Ian Campbell Ross. "Reputation in Ireland." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 75-82.
- Downie, J. A. "Pamphleteering and Political Journalism." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 132-38.
- Duddy, Thomas. *A History of Irish Thought*. London and New York: Routledge, 2002.
- Edwards, Christopher and Margaret Erskine, comps. *The Library of Roger Lonsdale, Part IV – 1740-1840: F-I*. Henley-on-Thames, Oxfordshire, 2024.
- Fauske, Christopher. "The Church of Ireland." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 263-69.
- Fitzsimmons, Lorna. "Parody of John Dryden's *Song to Apollo* in Jonathan Swift's *A Description of the Morning*." *The Explicator*, 75, no 3 (2017), 188-90.
- Fleming, Kelly. "Material Culture." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 303-10.
- Förstl, Hans. *Immanuel Kant und die Medizin: der Philosoph als Anthropologe, Arzt und Patient*. Berlin: Springer, 2024.
 Almost 600 densely packed pages by a Munich emeritus professor of the history and ethics of medicine, with an in-depth analysis of Kant as philosopher, physician, and patient – with welcome *obiter dicta* on Kant's intellectual forebears, among them, Jonathan Swift.

- Fricke, Magdalena, Hannes Kerber, and Eleonora Travanti. *Praktiken der Provokation: Lessings Schreib- und Streitstrategien*. Hannover: Wehrhahn Verlag, 2024.
- Gayton, Sam. *Lilliput*. Illustrated by Alice Ratterree. Atlanta: Peachtree, 2017.
- Gerrard, Christine. "Walpole and the Opposition." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 224-31.
- Gordon, A. G. "Swift's Pocky Quean." *Journal of the Royal Society of Medicine*, 92 (1999), 102.
- Hammond, Brean. "Literary Scene: England." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 201-8.
- Hall, Willis. *Besuch aus Lilliput*, trans. by Ulla Neckenauer (Ravensburg: Maier, 1988).
- Higgins, Ian. "Sermons." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 165-72.
- Hone, Joseph. "History." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 173-80.
- Hone, Joseph. "Party Politics." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 209-15.
- Hone, Joseph. "Race." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 295-302.
- Hunter, Michael. *Boyle: Between God and Science*. New Haven and London: Yale University Press, 2009.
- Ingram, Allan. "Reason and Unreason." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 26-32.

- Ingram, Allan, Clark Lawlor, and Helen Williams, eds. *Myth and (Mis)information: Constructing the Medical Professions in Eighteenth- and Nineteenth-Century English Literature and Culture*. Manchester: Manchester University Press, 2024.
- Jones, Emrys D. "Friends and Family." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 10-17.
- Jones, Tom. "Philosophy." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 279-86.
- Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024).
- Karian, Stephen. "Book Trade." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 35-42.
- Kavanagh, Declan. "'A man of common understanding': Venereal Disease, Myth and Reading as a Protective Practice in Eighteenth-Century Britain." *Myth and (Mis)information: Constructing the Medical Professions in Eighteenth- and Nineteenth-Century English Literature and Culture*, eds Allan Ingram, Clark Lawlor, and Helen Williams (Manchester: Manchester University Press, 2024), pp. 117-34.
- Kīlānī, Kāmil. *Ġalīfar/ ar-Riḥla 1: Fī bilād al-aqzām [Gulliver: The First Voyage to the Land of the Dwarves]*. 13th ed. Cairo: Dār al-Ma'ārif, [1990].
- Kīlānī, Kāmil. *Ġalīfar/ ar-Riḥla 2: Fī bilād al-'amāliqa [Gulliver: The Second Voyage to the Land of the Giants]*. 6th ed. Cairo: Dār al-Ma'ārif, [1973].
- Kīlānī, Kāmil. *Ġalīfar/ ar-Riḥla 3: Fī 'l-ġazīra at-taiyāra [Gulliver: The Third Voyage to the Land of the Flying Island]*. 12th ed. Cairo: Dār al-Ma'ārif, [1987].

- Kīlānī, Kāmil. *Ġalīfar/ ar-Riḥla 4: Fi ġazīrat al-ġīyād an-nātiqa [Gulliver: The Fourth Voyage to the Land of the Speaking Horses]*. 12th ed. Cairo: Dār al-Ma‘ārif, [1987].
- Kinzel, Till. “Rev. *Swift Studies: The Annual of the Ehrenpreis Centre*. Münster: Aschendorff. 38 (2023). Ed. by Kirsten Juhas; Hermann J. Real.” *IFB*, 31, no 3 (2023), 11.
- Lewis, Jayne. “Fables and Fantasy.” *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 148-55.
- Lockwood, Thomas. *The Life of Jonathan Swift*. Hoboken, New Jersey: John Wiley and Sons, 2023.
- Lynall, Gregory. “Science.” *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 287-94.
- McBride, Ian. *Eighteenth-Century Ireland: The Isle of Slaves*. Dublin: Gill Books, 2009.
- McDowell, Nicholas. “Dissent.” *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 240-47.
- May, James E., ed. *The Eighteenth-Century Intelligencer*, 38, no 2 (2024).
- May, James E. “Rev. *The Cambridge Edition of the Correspondence of Daniel Defoe*, eds Nicholas Seager, with Marc Microwsky and Andreas K. E. Mueller (Cambridge: Cambridge University Press, 2022).” *The Eighteenth-Century Intelligencer*, 38, no 2 (2024), 58-61.
- Manning, David. “‘That is Best, Which Was First’: Christian Primitivism and the Reformation Church of England, 1548-1722.” *Reformation & Renaissance Review*, 13, no 2 (2001), 153-93, <<https://doi.org/10.1558/rrr.v13i2.153>>.
- Manning, David. “The Church of England.” *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 232-39.

- Moore, Sean. "The Irish Contribution to the Ideological Origins of the American Revolution: Nonimportation and the Reception of Jonathan Swift's Irish Satires in Early America." *Early American Literature*, 52, no 2 (2017), 333-62, <<https://doi.org/10.1353/eal.2017.0028>>.
- Müller, Anja. "Elephantine Houyhnhnms in an Age Out of Reason? Christopher Nicholson's Explorations of the Rational Animal in *The Elephant Keeper*." *Representing Restoration, Enlightenment, and Romanticism: Studies in the New-Eighteenth-Century Literature and Film in Honour of Hans-Peter Wagner*, eds Anja Müller, Achim Hesch, and Anke Uebel (Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2014), pp. 97-113.
- Mulvihill, Maureen E. "Shaking Hands with Jonathan Swift? Rev. Jonathan Swift, His Life & his World (New Haven: Yale University Press, 2013)." WB Yeats Society of New York (December 2015), pp. 2-8.
- New, Mel, and Anthony W. Lee, eds. *Notes on Footnotes*: *Annotating Eighteenth-Century Literature*. University Park, Pennsylvania: The Pennsylvania State University Press, 2023.
- Power, Henry. "Food." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 343-49.
- Probyn, Clive. "Biography." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 3-9.
- Readioff, Corrina. "Clubs." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 216-223.
- Real, Hermann J. "Translations and Reception Abroad." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 51-58.
- Richardson, Robbie. "Colonialism." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 319-26.
- Ricks, Christopher. *Allusion to the Poets*. Oxford, Oxford University Press, 2002.

- Rogers, Pat. "London." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), 248-54.
- Rogers, Pat. *Documenting Eighteenth Century Satire: Pope, Swift, Gay, and Arbuthnot in Historical Context*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012.
- Rogers, Pat. "Popular Culture." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 43-50.
- Rogers, Shef. "Travel and Exploration." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 93-99.
- Rogers, Shef. "A Picture is Worth a Thousand Words: Annotated Facsimiles as Ideal Editions." *Notes on Footnotes: Annotating Eighteenth-Century Literature*, eds Melvyn New and Anthony W. Lee (University Park, Pennsylvania: The Pennsylvania State University Press, 2023), pp. 73-80.
- Test Case is Swift's On Poetry: A Rapsody (1733).
- Rohls, Jan. "Swift, Pope und Bolingbroke." *Kunst und Religion im Jahrhundert der Aufklärung. Vol. I: Von der Frühaufklärung zur Empfindsamkeit* (Berlin and Boston: De Gruyter, 2024), pp. 62-92, <<https://doi.org/10.1515/9783111389882-004>>.
- Rumbold, Valerie. "Parody and Hoax." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 156-64.
- Seager, Nicholas. "The Novel." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 190-98.
- Sperrin, Dan. "Swift's War and Peace." *The Review of English Studies*, 74 (2023), 668-83.
- Sperrin, Dan. "Splitting Allegiances: A Reading of Swift's On the Words – Brother Protestants, and Fellow Christians." *Cambridge Quarterly*, 52, no 1 (2023-24), 38-59.

- Sperrin, Dan. "The Augustan Plath: 'Gulliver' and Other Poems." *The Journal of Modern Literature*, 47, no 1 (2024), 98-117.
- Swift, Jonathan. *Gulliver's Travels*, adapted by Jun Wang, illustrated by Ben Wong and Art Lim (YoungJin Singapore, 2007). Manga Literary Classics.
- Swift, Jonathan. *Gulliver's Travels [Rihlāt Ġalīfar]*, trans. Ālā an-Nāḥlawī (Kuwait: Takween Publishing, and Beirut: Dār ar-Rāfidain, 2021 [2020]).
- Swift, Jonathan. *A Modest Proposal*. Penguin Books, 2015 (Penguin Little Black Classics, no 8).
- Terry, Richard. *The Plagiarism Allegation in English Literature from Butler to Sterne*. Houndmills, Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan, 2010.
- Turner, Katherine. "Critical Reception before 1900." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 59-66.
- Wall, Cynthia. "Style and Language." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 116-22.
- Ward, James. "Critical Reception after 1900." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 67-74.
- Williams, Abigail. *Reading it Wrong: An Alternative History of Early Eighteenth-Century Literature*. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2023.
- Wilkinson, Claire. "Economics." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 350-57.
- Wilkinson-Turnbull, Ben. "Women Writers." *Jonathan Swift in Context*, eds Joseph Hone and Pat Rogers (Cambridge: Cambridge University Press, 2024), pp. 108-15.



Dawson, ph. sc.

*Esther Johnson (Stella)
from a picture in the possession of J. Villiers Briscoe Esq.*